



## Iglesia Episcopal de Santiago

11 de octubre

1:00 pm

### Vigésimo domingo después de Pentecostés

*Dondequiera que estés en tu camino de fe, eres bienvenido a esta mesa.*

*Póngase de pie, por favor.*

***Juntos cual hermanos***

*EH 214*

*Juntos cual hermanos,*

*Fieles de la Iglesia,*

*Vamos caminando*

*Al encuentro del Señor.*

Un largo caminar por el desierto bajo el sol;  
No podemos avanzar sin la ayuda del Señor.

Unidos al orar, unidos en una canción,  
Viviremos nuestra fe con la ayuda del Señor.

La Iglesia en marcha está; a un mundo nuevo vamos ya  
Donde reinará el amor, donde reinará la paz.

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

**Pueblo Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

### **Colecta para la Pureza**

Celebrante Oremos.

**Pueblo Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor Amén.**

## **Gloria**

### **Gloria a Dios, Gloria al Padre**

Gloria a Dios, gloria a Dios, gloria al Padre.

Gloria a Dios, gloria a Dios, gloria al Padre.

A él le sea la gloria. A él le sea la gloria.

Aleluya, amén. Aleluya, amén.

Aleluya, amén. Aleluya, amén.

Gloria a Dios, gloria a Dios, gloria al Hijo.

Gloria a Dios, gloria a Dios, gloria al Hijo.

A él le sea la gloria. A él le sea la gloria.

Aleluya, amén. Aleluya, amén.

Aleluya, amén. Aleluya, amén.

Gloria a Dios, gloria a Dios, Espíritu santo.

Gloria a Dios, gloria a Dios, Espíritu santo.

A él le sea la gloria. A él le sea la gloria.

Aleluya, amén. Aleluya, amén.

Aleluya, amén. Aleluya, amén.

## **Colecta del Día**

Celebrante El Señor esté con ustedes.

**Pueblo Y con tu espíritu.**

Celebrante Te rogamos, oh Señor, que tu gracia siempre nos preceda y acompañe, para que continuamente nos dediquemos a buenas obras; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

## **Primera Lectura**

Isaías 25:1-9

Lector Lectura del Profeta Isaías.

Señor, tú eres mi Dios;

yo te alabo y bendigo tu nombre,

porque has realizado tus planes admirables,

fieles y seguros desde tiempos antiguos.

Has convertido las ciudades en montones de piedras,

las ciudades fortificadas en ruinas;

destruiste los palacios de los enemigos,

y no serán reconstruidos jamás.

Por esto un pueblo violento te honra,  
las ciudades de gente cruel te temen.  
Porque tú has sido un refugio para el pobre,  
un protector para el necesitado en su aflicción,  
refugio contra la tempestad,  
sombra contra el calor.  
El aliento de los hombres crueles  
es como una tempestad de invierno,  
o como el calor en tierra seca.  
Tú dominas el tumulto de los enemigos  
como calmas el calor con la sombra de una nube.  
Tú obligas a los hombres crueles a guardar silencio.

En el monte Sión, el Señor todopoderoso  
preparará para todas las naciones  
un banquete con ricos manjares y vinos añejos,  
con deliciosas comidas y los más puros vinos.  
En este monte destruirá el Señor  
el velo que cubría a todos los pueblos,  
el manto que envolvía a todas las naciones.  
El Señor destruirá para siempre la muerte,  
secará las lágrimas de los ojos de todos  
y hará desaparecer en toda la tierra  
la deshonra de su pueblo.  
El Señor lo ha dicho.

En ese día se dirá:  
«Éste es nuestro Dios,  
en él confiamos y él nos salvó.  
Alegrémonos, gocémonos, él nos ha salvado.»

Lector  
**Pueblo**

Palabra del Señor.  
**Demos gracias a Dios.**

**Salmo**

Salmo 23

El Señor es mi pastor;  
nada me faltará.  
**En verdes pastos me hace yacer;  
me conduce hacia aguas tranquilas.**

Aviva mi alma  
y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.  
**Aunque ande en valle de sombra de muerte,  
no temeré mal alguno;  
porque tú estás conmigo;  
tu vara y tu cayado me infunden aliento.**  
Aderezarás mesa delante de mí  
en presencia de mis angustiadores;  
unges mi cabeza con óleo; mi copa está rebosando.  
**Ciertamente el bien y la misericordia me  
seguirán todos los días de mi vida,  
y en la casa del Señor moraré por largos días.**

**Epístola**  
Lector

Filipenses 4:1-9

Lectura de la carta de Pablo a los Filipenses.

Mis queridos hermanos, a quienes tanto deseo ver; ustedes, amados míos, que son mi alegría y mi premio, sigan así, firmes en el Señor.

Ruego a Evodia, y también a Síntique, que se pongan de acuerdo como hermanas en el Señor. Y a ti, mi fiel compañero de trabajo, te pido que ayudes a estas hermanas, pues ellas lucharon a mi lado en el anuncio del evangelio, junto con Clemente y los otros que trabajaron conmigo. Sus nombres ya están escritos en el libro de la vida.

Alégrense siempre en el Señor. Repito: ¡Alégrense! Que todos los conozcan a ustedes como personas bondadosas. El Señor está cerca. No se aflijan por nada, sino preséntenselo todo a Dios en oración; pídanle, y denle gracias también. Así Dios les dará su paz, que es más grande de lo que el hombre puede entender; y esta paz cuidará sus corazones y sus pensamientos por medio de Cristo Jesús.

Por último, hermanos, piensen en todo lo verdadero, en todo lo que es digno de respeto, en todo lo recto, en todo lo puro, en todo lo agradable, en todo lo que tiene buena fama. Piensen en toda clase de virtudes, en todo lo que merece alabanza.

Sigan practicando lo que les enseñé y las instrucciones que les di, lo que me oyeran decir y lo que me vieron hacer: háganlo así y el Dios de paz estará con ustedes.

Lector  
**Pueblo**

Palabra del Señor.  
**Demos gracias a Dios.**

***Ale, ale, ¡Aleluya!***

*EH 471*

Ale, ale, ¡aleluya!

Ale, ale, ¡aleluya!

Ale, ale, ¡aleluya!

¡Aleluya!, ¡Aleluya!

**Evangelio**

San Mateo 22:1-14

Diácono

Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo segun San Mateo.

**Pueblo**

**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús comenzó a hablarles otra vez por medio de parábolas. Les dijo: «Sucedec con el reino de los cielos como con un rey que hizo un banquete para la boda de su hijo. Mandó a sus criados que fueran a llamar a los invitados, pero éstos no quisieron asistir. Volvió a mandar otros criados, encargándoles: “Digan a los invitados que ya tengo preparada la comida. Mandé matar mis reses y animales engordados, y todo está listo; que vengan al banquete.” Pero los invitados no hicieron caso. Uno de ellos se fue a sus terrenos, otro se fue a sus negocios, y los otros agarraron a los criados del rey y los maltrataron hasta matarlos. Entonces el rey se enojó mucho, y ordenó a sus soldados que mataran a aquellos asesinos y quemaran su pueblo. Luego dijo a sus criados: “El banquete está listo, pero aquellos invitados no merecían venir. Vayan, pues, ustedes a las calles principales, e inviten al banquete a todos los que encuentren.” Los criados salieron a las calles y reunieron a todos los que encontraron, malos y buenos; y así la sala se llenó de gente.

»Cuando el rey entró a ver a los invitados, se fijó en un hombre que no iba vestido con traje de boda. Le dijo: “Amigo, ¿cómo has entrado aquí, si no traes traje de boda?” Pero el otro se quedó callado. Entonces el rey dijo a los que atendían las mesas: “Átenlo de pies y manos y échelo a la oscuridad de afuera. Entonces vendrán el llanto y la desesperación.” Porque muchos son llamados, pero pocos escogidos.»

Diácono

El Evangelio del Señor.

**Pueblo**

**Te alabamos, Cristo Señor.**

**Sermón**

El Rvdo. George Porter

*Pongase de pie, por favor.*

## **El Credo Niceno**

**Todos Creemos en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador de cielo y tierra,  
de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros  
y por nuestra salvación  
bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre.  
Por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
subió al cielo  
y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.**

**Creemos en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.**

### **Oraciones de los Fieles**

**Intercesor** Dios misericordioso, toda criatura y cada cultura está enraizada en tu abundancia. Que nuestros corazones, mentes, cuerpos y almas respondan con gratitud.

Señor, escucha nuestra oración;

**Pueblo Y llegue a ti nuestro clamor.**

**Intercesor** Dios santo, enciende los corazones de los mayordomos de tu Iglesia, para que sea un lugar de refugio y restauración, de compasión por los afligidos y desafío a los opresores. Que todos los que te adoran sean una luz que resplandezca en la oscuridad.

Señor, escucha nuestra oración;

**Pueblo Y llegue a ti nuestro clamor.**

**Intercesor** Dios fuerte, humilla a todos los que ocupan puestos de poder, para que lideren como siervos, teniendo en cuenta a los que tienen hambre y sufren, buscando siempre ser administradores sabios de los recursos y ministros fieles de la justicia.

Señor, escucha nuestra oración;

**Pueblo Y llegue a ti nuestro clamor.**

**Intercesor** Tierno Dios, lleva bálsamo a los lugares donde nos desesperamos. Ayúdanos a escuchar armonías y ver belleza incluso cuando abundan la discordia y la desfiguración. Haznos mensajeros de tus buenas nuevas, para que podamos florecer como pretendes que florezca toda la Creación.

Señor, escucha nuestra oración;

**Pueblo Y llegue a ti nuestro clamor.**

**Intercesor** Dios amoroso, háblanos en los dulces tonos de una brisa vespertina, un arroyo suave y la risa de los niños y niñas. Ayúdanos a saber que el fin de todos tus diseños y deseos es el amor.

Señor, escucha nuestra oración;

**Pueblo Y llegue a ti nuestro clamor.**

Intercesor En tu corazón abundante, oh Dios, ofrecemos los cuidados y las acciones de gracias de nuestros corazones.  
 ¿Por qué daremos gracias hoy? *(Haga una pausa para regocijarse en acción de gracias con la comunidad).*  
 ¿Por quién oraremos? *(Haga una pausa para escuchar las oraciones de los demás y ofrecer las suyas).*  
 Damos gracias por aquellos que nos han precedido. ¿A quién recordaremos y no olvidaremos? *(Haga una pausa para escuchar las oraciones de los demás y ofrecer las suyas.)*  
 Señor, escucha nuestra oración;

**Pueblo Y llegue a ti nuestro clamor.**

Celebrante Dios amoroso y misericordioso, nos has plantado en este tiempo y lugar. Despiértanos a las formas en que podemos servir a quienes nos rodean y ayúdanos a ser honestos acerca de nuestras propias necesidades. Damos gracias por los muchos dones que has puesto a nuestro cuidado y pedimos sabiduría y generosidad para compartir lo que has otorgado tan abundantemente. **Amén.**

### **Confesión de Pecado**

Celebrante Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.  
*En el silencio, se nos invita a examinar la ruptura en nuestras propias vidas y en el mundo y a orar para que, con la misericordiosa ayuda de Dios, podamos poner los pies en caminos de arrepentimiento.*

**Pueblo Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrante Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

### **La Paz**

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Pueblo Y con tu espíritu.**

## Anuncios y Bendiciones

### Oración de Cumpleaños

**Pueblo** Vela por tu hijo(a), oh Señor, conforme aumentan sus días; bendícele y guíale doquiera se halle. Fortalécele cuando permanezca en pie; consuélale cuando se sienta desanimado(a) o triste; levántale si cae; y que permanezca en su corazón todos los días de su vida, la paz que excede a todo entendimiento; mediante Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### Oración de Aniversario

**Pueblo** Eterno Dios, creador y conservador de la vida, autor de la salvación y dador de toda gracia: Mira con tu favor al mundo que has hecho y por el cual tu Hijo dio su vida, y rodea a esta(as) pareja(as) con tu amor. Concede que sus voluntades se entrelacen en tu voluntad, y sus espíritus en tu Espíritu, para que crezcan en amor y paz contigo y el uno con el otro, todos los días de su vida, por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### Ofertorio



*Como comunidad de St. James', cada donativo —grande o pequeño— avanza nuestro ministerio. Puede realizar su ofrenda a través de la caja de ofrendas situada en el vestíbulo (nártex), mediante el código QR o enviando un mensaje de texto (simplemente envíe la cantidad y la palabra "give" —por ejemplo, 50give— al número 512-692-4313).*

**Celebrante** Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios. *Efesios 5:2*

### ***Te Ofrecemos, Padre Nuestro***

*EH 246*

*Te ofrecemos, Padre nuestro,  
Con el vino y con el pan,  
Nuestras penas y alegrías,  
El trabajo, nuestro afán.*

Como el trigo de los campos  
En un pan se convirtió;  
Se transforman nuestras vidas  
En la nueva creación.

A los pobres de la tierra,  
A los que sufriendo están,  
Cambia su dolor en vino,  
Como uva en el lagar.

Estos dones son el signo  
Del esfuerzo de unidad,  
Que la humanidad realiza  
En el campo y la ciudad.

Es tu pueblo quien te ofrece,  
Con los dones del altar,  
La naturaleza entera,  
Anhelando libertad.

### **Doxología**

**Pueblo**      **A Dios, el Padre Celestial, al Hijo, nuestro Redentor, al eternal  
Consolador, unidos, todos, alabad. Amén.**

### **La Gran Plegaria Eucarística A**

**Celebrante**    El Señor sea con ustedes.

**Pueblo**        **Y con tu espíritu.**

**Celebrante**    Elevemos los corazones.

**Pueblo**        **Los elevamos al Señor.**

**Celebrante**    Demos gracias a Dios, nuestro Señor.

**Pueblo**        **Es justo darle gracias y alabanza.**

**Celebrante**    En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y  
lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque tú eres fuente  
de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en  
nuestro Señor Jesucristo.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y  
Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria  
de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

### **Santo**

*EH 458*

**Santo, santo, santo es el Señor,  
Dios del universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna, en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

Celebrante Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Celebrante Por tanto, proclamamos el misterio de fe:  
**Pueblo Cristo ha muerto.  
Cristo ha resucitado.  
Cristo volverá.**

Celebrante Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

**Pueblo**            **Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder,  
y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.**

#### **La Fracción del Pan**

**Celebrante**    ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

**Pueblo**            **¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!**

#### **Cordero de Dios**

*EH 466*

Cordero de Dios, Cordero de Dios,  
Tu que quitas los pecados del mundo  
ten piedad de nosotros. X2

Cordero de Dios, Cordero de Dios,  
Tu que quitas los pecados del mundo,  
danos la paz.

**Celebrante**        Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que  
Cristo murió por ustedes y aliméntense de él en sus corazones, por fe y  
con agradecimiento .

Dondequiera te encuentres en tu camino de fe...

**Todos**            **Eres bienvenido a esta mesa.**

***Tu Palabra Me Da Vida***

*J. Espinoza*

*Tu Palabra me da vida,  
confío en Ti, Señor.  
Tu Palabra es eterna:  
en ella esperaré.*

Dichoso el que,  
con vida intachable,  
camina en la ley del Señor.  
Dichoso el que,  
guardando sus preceptos,  
lo busca de todo corazón.

Postrada en el polvo  
está mi alma.  
Devuélvame la vida,  
Tu palabra.  
Mi alma está llena  
de tristeza,  
consuélame Señor  
con tus promesas.

Escogí el camino verdadero,  
y he tenido presente  
Tus decretos.  
Correré por el camino del Señor;  
cuando me hayas  
ensanchado el corazón.

Éste es mi consuelo  
en la tristeza:  
sentir que Tu Palabra  
me da vida.  
Por las noches  
me acuerdo de Tu nombre,  
recorriendo Tu camino, dame vida.

Repleta está la Tierra  
de Tu gracia.  
Enséñame Señor  
Tus decretos.  
Mi herencia son Tus mandatos,  
alegría de nuestro corazón.

### **Oración de Poscomuni3n**

Celebrante Oremos juntos

**Pueblo Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

### **Bendición**

Celebrante No te dejes intimidar por la enormidad del dolor del mundo. Haz justicia, ahora. Ama la misericordia, ahora. Camina humildemente, ahora. No estás obligado a completar el trabajo, pero tampoco eres libre de abandonarlo. Y que la bendición de Dios Todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo esté con ustedes ahora y permanezca con ustedes siempre. **Amén.**

### ***Te Den Gracias***

*EH 250*

*Te den gracias*

*Todos los pueblos;*

*Que todos los pueblos*

*Te den gracias. X2*

Señor, Señor, Señor,  
Gracias te damos  
Por esta fiesta  
Que hemos celebrado;  
Tu cuerpo y sangre  
Hemos recibido;  
Volvemos a la vida  
Renovados.  
Señor, que bien se vive  
Aquí en tu casa,

En Cristo siempre unidos  
Como un cuerpo.  
Señor, que sea  
Este un anticipo  
Del cielo del cual  
Ya participamos.

**Diácono** Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.  
**Pueblo** Demos gracias a Dios.

### **Lista de Oraciones**

La lista de oraciones es rezada por el Grupo de Oración Intercesora regularmente. Te invitamos a incorporar la oración de la lista en tus propias prácticas de oración. Para agregar un nombre o eliminar un nombre, envíe un correo electrónico a [Prayerbox@stjamesaustin.org](mailto:Prayerbox@stjamesaustin.org) o llame a la oficina (512-926-6339).

**Oramos por (lista de 3 semanas:** Star Ashbaugh y Wilbur Rafael Garces Perez y su familia.

**A largo plazo oremos por:** Desiree, Vonnie, Melissa, Jeff, Houston, Barrett, Dora Luz Reyes-Franco, Lorenza and the Ramirez family, Fred and Kathy, Monika Taylor, Betsy Pilkington, David Ruffin, Pam Moses, Kyra Kerr-Fitzgerald, William Fitzgerald, Jean Germain, Luis Fernando Cabrera, Richelle Easley, Carolyn Cook, Jasmine Means, Eden Poon, Vicki Carruthers Hall, Dennis Neil Robertson, Tiffany, Brendolyn Bacy, Levi, Carrie, Brian Burns, Bill Graf, Patrick Bresette and his wife Debbie, their children and grandchildren, Cristela and her family, Shahin, Artemis, Elizabeth Spear, Kara Daniels, Mehdi Moradi, Glenda Leifeste, Juan Jones, Joe Tave, Gilbert and Susan Cuadra, Bill Newchurch, Arlene Williams, David Kent Pfahler, III and his family, Rachel Kraus, Cara Ann Cummins, and her partner Kenneth, Fletcher Michael Francis and his family, Scott Alfano and family, Rene Beteille, Arlene Youngblood, Emma McPherson, Joann Darr, the Rev. Dr. Sondra Coleman, Cliff Keeling, Geneva Elliott, Larry Schanki, Amy, Horace Bledsoe, Jeremy and Shelby, Jimmy Alexander, Mahealani, Robin Clough Powell, Melinda King, John Baxton, Michele Bondy, Jeremy Alexandre, Donna Plowman, Judy Jenkins, Nancy Gabin, Michael Hughes, Paula, Anqet, Susan Gunn, BJ Taylor, Russel Taulli, Pedro E., Robin Fuller, Kisa Niewenhuis, Shirley Gordon, Bowen W., Vanessa Williams, Jim Burgess, Cindy, Jason and Jalen Castillo, Niesha Jones, Jerry, Marty, Pat, Kamilah Myrie, Tom and Dee Esquivel, Sammie A. Eppright, David Batty, Samuel Carothers, John White, Brigitte Rhedin, Kirk Richter, Cecilia Harris, Lily Thomas, Sandra Gilkey, Leslie Rose, Sean Calloway, Miles Calloway, Carrie Eppright-Givens, Clayton Givens, Joy Roswell, Gaye Evans, Rose Watley, Carolyn Caffrey, Joseph Naranjo, Margaret Ann Bledsoe, Mrs. Lakeyshia Brown, Stephanie Smith, Elizabeth Sherar Gammon and Steven Sherar, Rebecca Kary, Sherry Ward, Carrie Schumacher, William Collier, Adrian Spears, Mark Werner, Myrna, Evelyn Marie Taylor, Nellie White, Gail Jackson, Richard Ezell, Edith Conde and family, Jacob Blake, John Paul Guajardo, Richard White, Andre Watkins, Jana Murphy, Justin Howell and his family, Bruce Blackwell, Doug Lawrie, Tara Turner, Gertrude Fowler, Claudette Milne, Frankie Scott, Kési Anderson, Rev. James Palmore, Cleo B., Jason A., Reed B., Angelina, Mike C., Diane Hoffman, Brian M, Joyce, Ganelle, Noah, Thor, Troy, Allissa, Charlene Moore, Eugenia Hayes, Tim and Shalmah, Carol Daughtry, Rebekah, Diane Neill, Cecile, Mildred Grimble, Margie Lawson, Melvin Alfred, Natrice Harding, Anne Osbourne, Patricia Harding, Brandon Williams, Marvin Sykes, Max and his mother, Paul Gill, Samuel Kraemer-Dahlin, Jacquelyn Ferrell Mccadden, Ursula Ferrell Jackson, Ronnie Yarmuck, Bertha Malone, Samah Al Adawi, Hazel Livingston, Arthur Shelton; y por todos los que están privados de su libertad en las cárceles y sus familiares, así como por todos los refugiados en el mundo entero. Dios de esperanza, consuela y restaura a todos los que sufren en cuerpo, mente y espíritu.

**Oremos por los que han fallecido.**

### **Anuncios**

**Actividades a Desarrollar por el Grupo de Oracion y Espiritualidad 2:30-3:30 pm**

18 de octubre – La música como oración y la intersección del Espíritu Santo en la oración.

25 de octubre – Libro de Oración Común (Primera Parte)

1 de noviembre – Libro de Oración Común (Segunda Parte)

**miércoles, 21 de octubre, 9 am: Haz voluntariado en apoyo a la subida del Altar al Día de los Muertos**

Solicitamos apoyo para subir los artículos del Altar del Día de los Muertos que están en el sótano y tenerlos en la oficina para que el domingo 25 de octubre a la Hora de Café 2:30 a 3:30 pm tenerlos cerca para montar dicho Altar en el Nártex. Se solicita a los que puedan y quieran integrar el equipo para trasladar los artículos alusivos a la decoración del Altar del día de los Muertos a comunicarse con el Rvdo. George Porter ([gporter@stjamesaustin.org](mailto:gporter@stjamesaustin.org)).

**lunes, 2 de noviembre, 6pm: Conmemoración del Día de los Muertos**

Con cariño, les invitamos a reunirnos como comunidad para conmemorar el Día de los Muertos el en el Nártex de la Iglesia Episcopal de Santiago. Quienes deseen participar están invitados a traer, de manera voluntaria:

- Fotografías u otros objetos pequeños que recuerden a sus seres queridos difuntos, para colocarlos en el altar que cada año preparamos con amor y respeto.
- Una lista con los nombres de sus seres queridos, para mencionarlos en el momento correspondiente durante el oficio.

**Haz voluntariado con Neighbor 2 Neighbor**



La diversión en Neighbor 2 Neighbor continúa, y sería aún mejor contigo presente. Cada primer y tercer martes de cada mes, servimos a más de 400 vecinos con nuestra marca especial de cuidado profundo y solidaridad para cubrir necesidades básicas como la comida y los pañales, y para reconectar con los grandes regalos que cada persona aporta.

Los detalles, fechas y inscripción son disponible mediante el código QR o [tiny.cc/welcometable](https://tiny.cc/welcometable).

**domingo, 22 de noviembre: Confirmaciones**

La próxima fecha para la celebración del sacramento de la Confirmación está programada para el 22 de Noviembre. Los que quieren obtener este sacramento favor de contactarse con el Rev. George Porter con el objeto de obtener información relacionado con la previa preparación e instrucción requerida para obtener este sacramento.

**Número de teléfono para emergencias pastorales: 512-677-7984**